

中非傳統價值觀為國際合作提供全新「南方」視角

——專訪南非納爾遜·曼德拉大學商學院研究員劉釗軼

中新社約翰內斯堡1月7日電 南非烏班圖思想倡導「仁愛、共享」，與中國儒家「仁民愛物、天下大同」的理念不謀而合。中非傳統價值觀的交匯融合，對中非合作及共同應對全球性挑戰有何積極作用？中新社「東西問」就此專訪南非納爾遜·曼德拉大學商學院研究員、浙江師範大學非洲研究院南非分院院長劉釗軼。她認為，兩種思想交匯融合為國際合作提供了全新的「南方」視角，更強調多元文化的平等性與互補性，提出了一種去中心化的合作模式。

現將訪談實錄摘要如下：

中新社記者：您如何理解烏班圖思想？

劉釗軼：「烏班圖」源自南非及更廣泛非洲地區的傳統智慧，其核心在於「我因人人而在」，強調個體與集體不可分割的關係。這一理念沒有停留在哲學層面，而是深深融入南非社會，成為其文化基石之一。

「烏班圖」強調團結、互助與責任分擔。它賦予了南非社會一種獨特的凝聚力，特別是在南非結束種族隔離制度後的社會重建過程中。以德斯蒙德·圖圖（Desmond Tutu）大主教和南非前總統納爾遜·曼德拉（Nelson Mandela）為代表，南非倡導以烏班圖思想推動和解與社會融合。這種價值觀使南非在經歷長期社會分裂後，能夠逐步邁向一個更加包容與和諧的社會。

在我參與的中非合作項目中，烏班圖思想也成為中國企業和組織融入南非社會的重要橋樑。許多成功案例證明，尊重並踐行烏班圖思想的企業往往能在南非獲得更大的社會支持與長期發展空間。

中新社記者：中國傳統的「天下大同」理念與烏班圖思想有哪些相近之處？

劉釗軼：這兩種思想對個人與集體關係的詮釋在目標上有高度一致性，即通過平衡個體權利與集體責任，追求社會的整體和諧。在中非合作中，這兩種思想幫助打破傳統的文化壁壘，促成更加平等和包容合作關係的形成。

「天下大同」為國際合作提供了一種超越邊界的倫理框架。它的核心在於倡導一種全球化的責任意識，強調各方的共同福祉而非局限於利益分配。通過這一思想，可以更好地理解如何在多邊合作中平衡各方需求，使參與者能夠從整體視角重新審視自身角色。例如，在應對全球性危機（如氣候變化或公共衛生挑戰）時，「天下大同」啟發合作各方將重點放在長期目標上，摒棄短期利益之爭。這種宏觀的視角，幫助國際社會在制度設計上更加公平，並促使全球治理框架更加包容，推動所有參與者共同應對人類面臨的挑戰。

「烏班圖」則為跨文化理解提供了一種具有深刻現實意義的實踐方法。在國際合作的複雜背景下，文化衝突和誤解常常成為阻礙項目推進的隱形障礙，而「烏班圖」以「我因人人而在」的互聯理念，為解決這些問題提供了切實路徑。

它提醒參與者關注人際關係的修復與信任的建立，將文化的共通性置於合作的核心。在許多中非合作項目中，「烏班圖」表現為本地社區通過對話和共享資源，減少因文化差異帶來的不適與矛盾。這種做法不僅

使合作更具彈性，也讓參與者之間的文化尊重和情感連接更加牢固。

中新社記者：「天下大同」與「烏班圖」的理念主張在中非合作實踐中有何積極作用？

劉釗軼：在企業社會責任領域，這兩種思想的融合為中非合作創造了新方式。例如，在南非的某些扶貧項目中，中國企業不僅專注於基礎設施建設的完成，更注重如何提昇本地社區的可持續發展能力。在一次農村社區的飲水工程中，中國企業在設計階段就邀請社區成員參與需求分析，確保項目符合當地實際。這種方式不僅提高了項目效率，也通過社區的積極參與強化了集體責任感。這種基於合作與共贏的做法，既反映了「天下大同」思想對共同繁榮的追求，也融入了「烏班圖」強調的群體協作精神。

在教育與青年發展方面，「天下大同」與「烏班圖」的結合也產生了作用。例如，在南非東開普省開展的青年技能培訓計劃中，我所在的團隊特別注重引入「烏班圖」式的互動模式，推動青年之間的合作學習和知識分享。與此同時，「天下大同」所倡導的公平與普惠理念，使培訓計劃更加註重對弱勢群體的支持。項目結束後，不少參與者不僅獲得了就業機會，還主動在社區中成為導師，幫助其他青年。這種「個人成功帶動集體進步」的結果，正是兩種思想相結合的最佳體現。

中新社記者：「天下大同」與烏班圖思想相結合，如何為國際合作提供全新「南方」視角？

樞於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館101號靈堂，擇訂於一月十三日（星期一）上午九時出殯安葬於聖十字紀念墓園。

本防火會聞耗，經電函慰唁其家屬，勉其節哀順變！並訂於一月十一日（星期六）下午七時在其靈前舉行獻花祭禮，及越日出殯執紼行列，以表哀悼，而盡會誼。

柯遠景丁母憂

菲律濱金塘同鄉會訊：本會打口會長遠景賢昆玉令先慈柯府李太夫人謚玉璇，不幸於二〇二五年元月三日下午三時零九分，壽終於崇仁醫院，享壽積閱九十有四高齡，寶婺星沉，軫悼同深。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 203-CAMELIA）靈堂，擇訂元月九日（星期四）上午十時出殯，火化於聖國聖樂堂。

本會聞耗，經派員慰唁，勉其節哀順變，並襄理飾終事宜。爰訂元月八日（星期三）下午七時半，在靈前舉行獻花祭禮，以表哀思，而盡鄉誼。

施自展喪偶

和記訊：僑商施自展先生尊夫人施府林淑燕（晉江華峰雪上寮）不幸於二〇二五年元月六日上午九時壽終正寢，享壽七十三齡。寶婺星沉，軫悼同深。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 207-ANTHURIUM）靈堂，擇訂元月十三日（星期一）上午七時出殯火化於聖國聖樂堂。

施能港逝世

旅菲漳江公會訊：本會永遠名譽理事長能港宗長（龍園前厝份），即本會族親施純良、施禮智賢昆玉令尊，不幸於二零二五年元月六日下午七時零二分壽終正寢，享年八十有六高齡，老成凋謝，哀悼同深！現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（Sanctuarium 101）靈堂，擇訂元月十三日（星期一）上午九時出殯，安葬於聖十字（Holy Cross）墓園之原。

本會聞耗，經派員慰唁家屬，勉其節哀順變，並襄理飾終事宜。（懇辭轉儀）

施能港逝世

旅菲晉江紹德同鄉會、龍瑞大寶殿董事會暨婦女會、晉江牧齋中心小學菲律賓董事會訊：本會永遠榮譽理事長、常務董事、永遠榮譽董事長能港鄉賢（龍園前厝份），即本會常務理事施純良、鄉僑施禮智賢昆玉令尊，不幸於二零二五年元月六日下午七時零二分壽終正寢，享年八十有六高齡，老成凋謝，哀悼同深！現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（Sanctuarium 101）靈堂，擇訂元月十三日（星期一）上午九時出殯，安葬於聖十字（Holy Cross）墓園之原。

本會聞耗，經派員慰唁家屬，勉其節哀順變，並襄理飾終事宜。（懇辭轉儀）

吳振民丁母憂

百閣菲華商會訊：本會副理事長吳振民先生令堂吳府陳太夫人謚淑汝，不幸於二〇二四年元月四日上午十時五十六分，壽終於崇仁醫院，享壽積閱九十有五高齡，寶婺星沉，哀悼同深。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 212-HYYACINTH）靈堂，擇訂元月十二日（星期日）上午八時出殯奉安於計順市普濟禪寺。

本會聞耗，經派員慰唁其家屬，勉其節哀順變。

本會爰訂於元月十一日（星期六）下午八時在其靈前舉行獻花祭禮。

百閣公民學校校友會訊：本會副理事長吳振民先生令堂吳府陳太夫人謚淑汝，不幸於二〇二四年元月四日上午十時五十六分，

劉釗軼：這兩種思想為解決文化主導權的不平等提供了可能性。在國際合作中，西方的主導性話語長期佔據主流，而「天下大同」與「烏班圖」的交匯融合提供了一種全新的「南方」視角。它們強調多元文化的平等性與互補性，提出了一種去中心化的合作模式。

這種模式尊重不同文明的獨特貢獻，為多極化的國際社會提供了新的倫理基礎。在中非合作的背景下，這一點尤為重要，它表明合作不應只是技術或資源交流，更應是文化經驗的共享與融合。

最具啟發意義的是，這兩種思想還對如何提昇國際合作的韌性提出了實踐建議。全球化帶來的問題往往是複雜、多層次的，僅依靠單一的技术解決方案或政策調整難以奏效。而「天下大同」與「烏班圖」分別從整體規劃與個體互動的角度，提供了應對這些複雜問題的雙重路徑。例如，在推動可持續發展目標的國際合作中，「天下大同」鼓勵將目標設計為多方共贏的系統性計劃，而「烏班圖」則提醒在實施過程中不可忽視基層參與的重要性。

這種綜合的智慧，為實現全球合作的真正平等提供了藍圖。

展望未來，「天下大同」與「烏班圖」不祇是中非傳統文化的象徵，更有可能成為全球社會應對複雜挑戰的文化坐標。它們所包含的思想目標，強調個體與集體的平衡、長遠發展的目標以及多元文化的共存，在當前全球化進程面臨多重矛盾與衝突的背景下，具有現實意義。

壽終於崇仁醫院，享壽積閱九十有五高齡，寶婺星沉，哀悼同深。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 212-HYYACINTH）靈堂，擇訂元月十二日（星期日）上午八時出殯奉安於計順市普濟禪寺。本會聞耗，經派員慰唁其家屬，勉其節哀順變。

本會爰訂於元月十一日（星期六）下午八時在其靈前舉行獻花祭禮。

百閣公民學校校友會訊：本會董事吳振民先生令堂吳府陳太夫人謚淑汝，不幸於二〇二四年元月四日上午十時五十六分，壽終於崇仁醫院，享壽積閱九十有五高齡，寶婺星沉，哀悼同深。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 212-HYYACINTH）靈堂，擇訂元月十二日（星期日）上午八時出殯奉安於計順市普濟禪寺。本會聞耗，經派員慰唁其家屬，勉其節哀順變。

本會爰訂於元月十一日（星期六）下午八時在其靈前舉行獻花祭禮。

百閣防火會訊：本會副理事長吳振民先生令堂吳府陳太夫人謚淑汝，不幸於二〇二四年元月四日上午十時五十六分，壽終於崇仁醫院，享壽積閱九十有五高齡，寶婺星沉，哀悼同深。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 212-HYYACINTH）靈堂，擇訂元月十二日（星期日）上午八時出殯奉安於計順市普濟禪寺。本會聞耗，經派員慰唁其家屬，勉其節哀順變。

本會爰訂於元月十一日（星期六）下午八時在其靈前舉行獻花祭禮。

菲律濱中國洪門進步黨總部訊：本總部永遠榮譽理事長施能港大哥，不幸於二零二五年元月六日下午七時零二分壽終正寢，享壽八十有六高齡，老成凋謝，哀悼同深！現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（Sanctuarium 101）靈堂，出殯日期另訂。

本總部聞耗，經派員前往慰唁其家屬，勉其節哀順變，並爰訂於元月十日（星期五）下午六時在其靈前舉行洪家祭禮，六時半獻花致奠，以表哀思。

屆時期盼撥冗出席參加祭禮及越日送殯執紼行列，而盡洪誼。

柯遠景丁母憂

菲律濱晉江市羅山新塘源各鄉聯合會/總商會訊：本會柯名譽副理事長遠景鄉賢令慈柯府李玉璇太夫人（原籍晉江羅山缺塘），不幸於二零二五年元月三日下午三時零九分壽終於崇仁醫院，享壽積閱九十有四高齡。寶婺星沉，軫悼同深。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 203-CAMELIA）靈堂，擇訂元月九日（星期四）上午十時出殯火化於聖國聖樂堂。

本會聞耗，經派員慰唁其家屬，勉其節哀順變（家屬懇辭葬儀）。

本會並爰訂於元月八日（星期三）下午七時半，在其靈前舉行獻花致奠禮。敬希本會全體職會員屆時自動撥冗出席參加獻花致奠禮，及參加越日執紼行列，藉表哀思，以盡窗誼。

劉鐵銘逝世

和記訊：僑商劉鐵銘先生（祖籍南安劉林鄉）亦即劉戴雪英令幼男，不幸於二〇二五年元月二日下午五時十五分逝世於崇基醫院，享年五十七齡。

現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（Sanctuarium 311-LILAC WHITE）靈堂，擇訂元月十一日（星期六）上午七時出殯火化於聖國聖樂堂。

訃告

<p>劉鐵銘 (南安劉林)</p> <p>逝世於元月二日 現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館三樓三一靈堂 出殯於元月十一日上午七時</p>	<p>柯李玉璇 (晉江羅山缺塘)</p> <p>逝世於元月三日 現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 203-CAMELIA）靈堂 出殯於元月九日上午十時</p>
<p>吳陳淑汝 (晉江古盈村)</p> <p>逝世於元月四日 現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 212-HYACINTH）靈堂 出殯於元月十二日上午八時</p>	<p>施能港 (龍園前厝份)</p> <p>逝世於元月六日 現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（Sanctuarium 101）靈堂 出殯於元月十三日上午九時</p>
<p>施林淑燕 (晉江華峰雪上寮)</p> <p>逝世於元月六日 現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 207-ANTHURIUM）靈堂 出殯於元月十三日上午七時</p>	<p>許王麗玲 (晉江瀾江)</p> <p>逝世於二零二五年元月四日 現停柩於Eternal Peace Memorial Chapels-Dau.(Dua Exit NLEX. Dau Mabalacat City, Pampanga) 爰訂於元月十一日上午九時出殯</p>